

Armenian Evangelical Church  
of New York

Monthly Bulletin

The Rev. Haig Kherlopian, Pastor



ԱՄՍԱԹԵՐԹԻԿ

Նիւ Եորքի

Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ

*Վեր. Հայկ Խրլորեան, Հովիւ*

Volume 102

DECEMBER 2013

No. 4

# The Monthly Bulletin

Published by

The Armenian Evangelical Church of New York

152 East 34th Street, New York, NY 10016

Telephone 212-685-3177 ☩ Fax 212-889-8338

E-mail: [info@aecnyc.org](mailto:info@aecnyc.org)

Website: [www.aecnyc.org](http://www.aecnyc.org)

**F**ounded in 1896, the AECNY, a Congregational Church affiliated with the United Church of Christ, is dedicated to serving the spiritual needs of the Armenian-American community, friends and neighbors in the metropolitan New York City area and around the world.

We aim to provide a variety of ministries in Christian education, music, outreach and fellowship.

All articles submitted for publication are subject to acceptance, rejection and editing by the Publication Committee with no obligations to return the unpublished articles to their authors.

The Monthly Bulletin of the Armenian Evangelical Church of New York

Published monthly, except in July and August, by the Armenian Evangelical Church of New York, 152 East 34th Street, New York, NY 10016

Yearly subscription: \$15.00

Postmaster: Send address changes to *The Monthly Bulletin of the Armenian Evangelical Church of New York*, 152 East 34th Street, New York, NY 10016

## **Why Does Armenian Christmas Matter?**

**A**rmenians are the only people in world that celebrate Christmas on January 6th. At first glance, this might be viewed as negative. After all, shouldn't the church be united in celebrating the birthday of her savior? I would like to argue that the distinction of Armenian Christmas, from everyone else's Christmas, strengthens the Christian witness rather than weakens it. Armenian Christmas is not tied to the politics of the Roman Empire or to the commercialization of it in America. Furthermore, celebrating on January 6th is filled with great theological implications that help the universal church understand why the birth of Jesus Christ is Good News.

During the first couple of centuries of the church, different regions had different days to celebrate Jesus' birthday. In the middle of the fourth century, the church leadership within the Roman Empire decided to Christianize the popular winter Solstice festivities, which took place on December 25th. The day would now center on the birth of the son of God, Jesus Christ, rather than the sun. The Orthodox churches in the east eventually united behind the December 25<sup>th</sup> day for Christmas. The Armenians were the only ones who kept with their tradition of Christmas on January 6<sup>th</sup>.

Armenians may celebrate Christmas on a different day, but the meaning of Christmas is the same. Skeptics have the false assumption that the central doctrines of Christianity,

such as the divinity of Jesus Christ and his virgin birth were developed later when Emperor Constantine converted and declared the Roman Empire to be Christian. The Armenian Church was never under the direct influence of Rome. Keeping the January 6<sup>th</sup> Christmas is proof of this. However, The Armenian church still believed in the virgin birth and the divinity of Jesus, showing that Christians were united in their central beliefs.

It is often said that there is a war on Christmas in America. Armenians do not have to participate in such a war. Celebrating on January 6<sup>th</sup> helps one avoid the consumerism that the holiday now represents. Flying reindeer, Christmas trees and Santa Claus, are not the emphasis of Armenian Christmas, but rather the acknowledgement that the savior of the world was born as a baby in Bethlehem two thousand years ago.

Armenians also do not have to worry about the secularist taking *Christ* out of *Christmas* because the way in which Armenians wish people a Merry Christmas is different. In Armenian, we say, “Kristos Dzenav yev Haydnetzav” (Christ is born and revealed). The way we respond to the Christmas greeting is by saying, “Tzezi Mezee Medz Avedis” (this is big news for you and for me). The Christmas salutation focuses on Jesus Christ, who reveals God to us.

Since the beginning of the church, January 6<sup>th</sup> has been a on the church calendar as the feast of Epiphany or Theophany. A theophany is a manifestation of God in the Bible that is tangible to the human senses. It usually is a visible ap-

pearance of God in the Old Testament. Christmas is the ultimate theophany because God becomes a man in Jesus Christ. We now know for sure who God is and what God is like, because Jesus reveals God to us. Jesus says so himself, “If you had known me, you would have known my Father also. From now on you do know him and have seen him” (John 14:7). Christmas is the wonderful news that the revelation of God is complete in Jesus Christ for he is God in the flesh.

The fact that Jesus was born is more important than the date in which the event is remembered. Armenian Christmas helps us keep our attention on Jesus Christ, who was born and revealed. This is really good news for you and for me!

*-Rev. Haig Kherlopian*

**ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԾՆՈՒՆԴԸ՝ ՄԻՋՈ՞Ց,  
ԹԷ՛ ՆՊԱՏԱԿ**

ՀՐԱՅՐ ՃԷՊԷՃԵԱՆ

*«ԻՍԿՈՅՆ ԱՅՆ ՀՐԵՇՏԱԿԻՆ ՀԵՏ ԵՐԿՆԱՅԻՆ  
ԶՕՐՔԵՐՈՒ ԲԱԶՍՈՒԹԻՒՆ ՍԸ ԵՂԱԻ, ՈՐՈՆՔ  
ԱՍՏՈՒԱԾ ԿՕՐՀՆԷԻՆ ՈՒ ԿԸՍԷԻՆ. ԵՐԿՆՔԻ  
ԲԱՐԶՐՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ՓԱՌՔ, ԵՐԿՐԻ  
ՎՐԱՅ ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆ, ՄԱՐԴՈՑ ՄԷՋ  
ՀԱՃՈՒԹԻՒՆ» (ՂՈՒԿ. 2.3-14):*

Ներկայ ժամանակաշրջանի ընկերակրօնական կեանքերու «զարգացումներուն» մէջ կիյնայ նաեւ Քրիստոսի Ծնունդի տօնակատարութեան «կերպարանափոխումը»: Ծնունդն ու անոր հասկացողութիւնը պիտի տեսնել Քրիստոսի մարդեղութեան ու նոր կեանքի պատգամին մէջ, բայց այսօր ան դարձած է «շուկայական» հաշուարկումներու միջոց: «Ուրախ արձակուրդ» ու տակաւին շատ մը այլ նշանաբաններ եւ արտայայտութիւններ, «սպառողական» տնտեսութեան զարկ տալու ցանկութիւններով, կու գան ողողելու Ծնունդը եւ անոր արժէքները: Այդ բոլորը փոխարինելով նոր արժէչափերով եւ պարունակով: «Զգուշաւոր» եւ «փափկանկատ» դիրքորոշումներն ու քաղաքականութիւնը սակարկութեան կը դնեն նաեւ Արժէքը. այս պարագային Մբ. Ծննդեան պատգամը, որուն յիշատակումը կը սահմանուի եւ կը սահմանափակուի արձակուրդի հասկացողութեամբ: Բայց այս «արձակուրդը» եթէ կը գործածուի որպէս միջոց, անպայմանօրէն նպատակ կը դառնայ շուկայական յարաբերութեանց մէջ եւ այս հոգեբանութեամբ քիչ մը աւելի սպառելով կ'աւելնայ շահն ու հասոյթը:

Բայց եւ այնպէս գեղեցիկ է տօնածառը: Գեղեցիկ

են նաեւ այն բոլոր զարդերը եւ զարդարանքները զորս մեր տուներէն ներս մինչեւ պողոտաներն ու ցուցափեղկերը կը զարդարեն: Անպայմանօրէն, շատ բան կ'աւելցնեն ընդհանուր մթնոլորտին եւ Արժէքին՝ եթէ անոնք ըլլան միջոց ամբողջացնելու համար Ծնունդի նպատակը, բայց նաեւ՝ պատգամը:

Նպատա՞կը... Քրիստոս ծնաւ ու մարդացաւ:

Իսկ պատգա՞մը....

Քրիստոս սիրեց մարդը. «Վասնզի Աստուած այնպէս սիրեց աշխարհը, մինչեւ իր Միածին Որդին տուաւ, որպէսզի ամէն ով որ անոր հաւատայ՝ չկորսուի, հապա յաւիտենական կեանք ունենայ» (Յովհաննու 3.16): Ան իր սէրը դարձուց գործնական եւ իրական կեանքի. աշխարհ եկաւ, մարդեղացաւ որպէսզի «...բնաւ մեզ չըողու եւ բնաւ մեզ չձգէ» (Եբրայեցիս 13.5):

Ան՝ Քրիստոս, փրկեց մարդը: Քրիստոսի սէրը ունէր մէկ մեծ եւ խոշոր նպատակ՝ մարդուն փրկութիւնը. «Վասնզի այսօր փրկիչ մը ծնաւ Դաւիթին քաղաքին մէջ, որ Օծեալ Տէր է» (Ղուկաս 2.11): Քրիստոս փրկեց մարդը եւ արժանի դարձուց զայն Շնորհքին, որ Արժէքի կեանքն է այս աշխարհին վրայ, բայց նաեւ՝ Անդենականին մէջ աւելի կեանք:

Քրիստոս խաղաղութիւն տուաւ մարդուն. «Արդ՝

մենք հաւատքով արդարացած ըլլալով՝ խաղաղութիւն ունինք Աստուծոյ հետ մեր Տէրոջ Յիսուս Քրիստոսին ձեռքով» (Հռովմայեցիս 5.1): Քրիստոս իր ծնունդով եւ մարդեղութեամբ մարդուն շնորհեց խաղաղութիւն: Այս խաղաղութիւնը մարդուն տուաւ մէկ մեծ առաքելութիւն. «...Որ մեզ իրեն հետ հաշտեցուց Յիսուս Քրիստոսի ձեռքով ու տուաւ մեզի հաշտութեան պաշտօնը» (Բ. Կորնթացիս 5.18): Այս խաղաղութիւնը քրիստոնէան կը վերածէ զօրաւոր անհատականութեան տէր անձի: Զօրաւոր, նոյնիսկ երբ աշխարհ դարձած է կնճռոտ եւ խնդրայարոյց: Այս զօրութեամբ քրիստոնէան կը մտնէ հաշտութեան «պատերազմին» մէջ, նոյնիսկ երբ չորս կողմը կան խաղաղութեան եւ համերաշխութեան շատ քիչ ազդանշաններ:

Քրիստոսի ծնունդը էմմանուէլի հասկացողութեան մէջ է՝ Աստուած մեզի հետ: Աստուած մեզի հետ է, որովհետեւ մեզ կը սիրէ, կը փրկէ եւ խաղաղութիւն կու տայ: «Քրիստոս իջաւ վար, հոն՝ ուր իւրաքանչիւրս կը գտնուինք, որպէսզի մեզ բարձրացնէ իր մօտ»: Իր մօտ կայ անսահման սէր, շնորհքի փրկութիւն եւ խաղաղութեան իրականութիւն՝ իւրաքանչիւրիս եւ հաւաքականապէս: Այս իրողութենէն մեկնելով,



իրաքանչիրս կը դառնանք խաղաղութեան  
դեսպան. «...Քրիստոսով աշխարհի իրեն հետ  
հաշտեցուց եւ անոնց յանցանքները իրենց ներքեց ու  
մեզի վստահեցաւ հաշտութեան պատգամը» (Բ.  
Կորնթացիս 5.19):

Հաշտութեան պատգամը Քրիստոսի ծնունդի  
նպատակն է, զոր կարելի չէ սակարկել յատկապէս  
«շուկայի» վրայ:

Քրիստոս ծնաւ եւ յայտնեցաւ: Աւետիսը՝  
աշխարհի համար, իր շնորհած հաշտութեան  
կեանքն է:

-Հ. Ճ.

## GIFTS ACKNOWLEDGED WITH GRATITUDE

*A donation was made in memory of **Andrew Avedis** by Alex Avedis.*

*Thank  
you*

## FELLOWSHIP HOUR



***W**e would like to express our gratitude to the fol-  
lowing for hosting a Fellowship Hour in the  
month of November: Serpoohi Mardirossian, Ivanka  
Petkovic and Dolly & Steve Tharp.*

**CHANCEL FLOWERS PRESENTED**

**November 10** - In loving memory of **Olivera Zonich**  
from her daughter, Ivanka Petkovic.

**November 24** - In loving memory of parents **Arthur and  
Gloria Teager** and brother **Robert Teager** by Dolly &  
Steve Tharp, and...

In loving memory of **Seth Dogramajian** by Pearl,  
Raina, Steve, and Sage.



*Altar Flowers may be dedicated in honor or  
in memory of a loved one, for a holiday,  
birthday or graduation.*

*Please sign up for a Sunday of your choice by  
calling the church office at 212-685-3177.*

## **UPCOMING EVENTS AND ANNOUNCEMENTS**

Join us for Worship Service Sundays at 11:00 a.m.

*The AECNYC community would like to congratulate our Pastor, The Rev. Haig Kherlopian, on his Ordination.*

**January 5** *Sermon on Baptism*

Armenian Christmas Sunday

Young Adult Christmas Party 7:00 pm

**January 12** *The Beatitudes - Pt. 1*

Sermon series on The Sermon on the Mount begins

**Annual Church Business Meeting 12:30 pm**

All members encouraged to attend

**January 14** Bible Study 7:00 pm

**January 19** *The Beatitudes - Pt. 2*

**January 21** Bible Study 7:00 pm

**January 26** *Salt and Light*

**January 28** Bible Study 7:00 pm

*\*Italics indicate Sermon*

*“Draw near to God and He will draw near to you.”*

